

对处于外国人教育体系中的部分学生的西班牙语的主要评估标准

1. 评估水平

在范围1 中的A1 (入门), A2 (阶梯) 和B1 (进步)水平是参考欧洲语言统一标准制定的。

2. 评估能力

- 2.1. 口语能力
- 2.2. 写作能力
- 2.3. 语言学能力

3. 行为描述和表达策略

- 3.1. 口语表达
- 3.2. 听力理解
- 3.3. 写作表达
- 3.4. 阅读理解

4. 水平和内容测试的例子

- 4.1. 口语
- 4.2. 写作

5. 分类系统

评估学生所具有的能力和每一阶段的进步。评估结果将决定学生所在的程度(A1, A2 o B1)。

范围1

参考的共同标准: 综合阶段

A1	能够理解和使用日常表达和特定简单的句子作为应急之需。能够自我介绍和介绍别人，能够表达有关个人的住址、单位及所认识的人的基本信息。能够在交谈者说得比较慢和清楚的情况下和对方进行简单基本的交流。
A2	能够理解和使用日常表达和谈论有关经历的句子(特别是相关自己和家人、购物、感兴趣的地方、职业等方面的信息。) 知道如何简单地沟通日常工作时间，及不需要更多的信息交换和常识性、习惯性的直接信息。 知道如何简单地就其过去、所在环境以及有关目前的需要的问题作一描述。
B1	能够理解文章的主要要点，及在语言的标准上，能够解决所遇到的有关工作环境，业余时间学习的问题。 知道大概如何应付在使用这种语言的地区所遇到的各种可能情形。能够写一些有关熟悉和个人比较感兴趣的简单和连续的文章。 能够描写经历、事件、希望和愿望并能够做些简单的观点判断和计划阐述。

范围2

口语能力

	A1	A2	B1
听力	当对方语速较慢的时候，能够识别出独立的词语和简单、日常的表达。	理解经常使用的有关个人兴趣的话题的简单句子(家庭、学校、购物、兴趣等) 陈述主要观点和清晰且简单信息的能力	对于学校、休闲时间等话题的讨论中的主要观点的陈述的能力。 对于电视、电台节目等实际或讨论话题的主要观点的陈述的能力。
口语表达	用明白及简单的表达做自我介绍和介绍别人。 询问和给以有关个人的简单的基本信息，比如地址、认识的人等。	过去方面的简单叙述。 对环境的简单的描写。 现在的需要的表达。	事件的简单叙述。 经验的描写。 表达希望和渴望。 判断观点和解释计划。 叙述有关一本书或一部电影。
涉及信息	掌握有关个人信息和具体情况的基本词汇和简单的句子这样的基本内容	基本句型和较少的一组词汇和记忆的句式，在简单明了环境中沟通简洁的信息	足够的语音程度允许其有足够自信。 足够的词汇用于表达，虽然有时迟疑和累赘 总是关于实际的、个人的、或邻居的话题
改错	对简单的、记忆中的语法策略的有限的掌握。	正确使用简单的句子结构，虽然仍然有基本的错误	在一些惯用的结构和公式方面及某些可能的环境下的合理的错误。
流畅性	孤立的表达。事先做过准备。有许多停顿用于寻找合适的词语来沟通。	用非常简单的表达来使自己容易被理解，有间歇停顿、有犹豫和改正	能够以被理解的形式持续表达自己，虽然在比较长的时间内的自由表达，可能会因为为确保语法和词汇的正确而有一些停顿
互动性	在常用的话题上，能够在对方语速较慢的情况下，用明白和重复的句子，和对方形成基本互动	直接简单的有关一些简单问题和习惯的信息交换 社交信息交换非常简单，但是没有管理对话。 只回答问题或给予简单的确认。	对于日常生活中的感兴趣的人或物的话题的参与。 能够重复对方所说的以便确认并理解
连续性	连接手段非常基础和普通	用成组的词语连接的能力	用基础的、明白的、不同的、一系列的基本元素形成一个具有连续性的想法的能力

范围3

写作能力

	A1	A2	B1
阅读理解	<p>理解非常简单直接的词汇、认识的名字和短语 理解简洁的叙述或简单的信息类的文章的主要意思，如果有图形帮助解释内文时</p>	<p>能够阅读简单的文章。 能够了解和预测性地发现简单信息、日常用语言比如广告、宣传册、菜单和日程表等。 能够理解简短的私人信件。 能够理解在报纸文章中的简单的信息、所描述的简单的事件。 能够理解日常生活中普通的说明性文件，比如电话账单。 能够理解公共场合比如在街道上、餐馆里、火车站和车间的招牌和通知。</p>	<p>能够理解普通的相关日常工作语言或兴趣范围的书面文章。 能够发现私人信件中的对于事件、感觉和愿望的叙述。 能够认知日常文件中的信息，比如信件、说明书或简单的官方文件。 能够认知在较长的文章内容中、或几篇较短文章中、及所需要形成一个任务的特定信息。 能够认知所熟悉的话题的简单的文章中的重点。 能够认知陈述非常清楚的论证性文章的重点。 能够不必完全理解整个细节而认知文章的主线。 能够理解简单的书写清楚的说明书。</p>
写作表达	<p>能够书写简短的、简单的明信片，比如送去节日祝贺。 知道填写表格中的个人信息：名字、国籍、地址、婚姻状况。 能够书写简单的朋友信件。 能够写出居住地址。利用字典，能够写信、便条。 能够抄写出现在招牌、石板或布告板上的时间、日期和地点。</p>	<p>能够书写有关日常需要或事件的简短便条和信息。 能够书写简单的私人信件，比如感谢信。 能够就基本事件和行为作间接的描述。 能够描述计划和项目。 能够解释所喜欢的与不喜欢的。 能够描述家庭、生活条件、教育和目前的状况及最近的工作。 能够描述过去的行为和个人经验。</p>	<p>能够写连续性的内文或有关所知道的话题及私人兴趣 能够书写私人信件描述经验或印象 能够书写简单的报告传达有关日常事件的信息或陈述一个特别行为的理由 能够描述梦想、希望和雄心 能够记录有关问题、要求和信息等 能够大致描述一部书的梗概或一部电影以及描述感想。 能够简洁陈述原因和解释观点、计划和行为。</p>

范围4

语言学能力

	A1	A2	B1
综合语言学能力	具备基本的表达相关个人信息和具体需要的能力	为符合特定简单的需要而做的简单和常规的表达: 个人资料、共同行为空白与需要, 对于信息的要求, 通过短语、词组、和相关个人、他人、物、地点、所有物的固定公式, 能够使用基本的句法结构进行沟通 基本的语音学方面的能力允许他可以应付日常处境、预测性的内容, 但是总是还需要揣摩信息的使用和寻找合适的词汇	具备足够的功能性的语言元素表达一些有关疑问和环境的话题 比如家庭、兴趣和嗜好、工作、旅行和当前事件, 但词汇的有限性引起一些重复甚至有时候有些造句上的困难 有足够的语言元素用来陈述非预测性的处境, 解释主要观点或带有精确理由的问题 表达有关抽象性的文化方面的想法, 比如有关音乐或电影。
词汇能力	具备表达相关具体情况的运用基本词汇和短语的能力	具备用足够的词汇表达基本需要的能力 具备足够的词汇在一个习惯性活动或者简单交易中理解处境和认识所谈话题	具备足够词汇表达与自己日常生活相关的话题, 比如家庭、嗜好、兴趣、工作、旅游和当前事件。 具备基本的良好的词汇能力, 但是当表达一些重要的想法、比较复杂的事务、或不寻常的处境时仍会犯些错误。
语法能力	能利用简单的所学习过知识来掌控一些语法和句法结构	能够正确使用某些简单的结构, 但是接下来会犯一系列基本的错误 最后习惯于使想表达的的东西更清楚	能够使用一系列常用的相关预测性处境的常用公式和结构来合理纠错 能够应付日常处境中的沟通, 虽有错误但是却是合理的。 能够很好掌握语法, 但是很明显还有母语带来的影响。竭力想表达时有一些不明显的错误。 虽然有错误, 但是能够清晰表达想表达的东西
音位学能力	他对有限的、所学过的词语和短语的发音, 能被与其一样的同样语言的使用者或学生理解。	他的发音总的来说比较清楚并能被理解, 虽然有外国人的口音。交谈者必须有时要求重复。	他的发音非常容易被听懂。虽然有外国人的口音和和偶尔的一些发音上的错误。

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

	A1	A2	B1
正字学能力	按照实际被使用的短语，正确抄写词语和短语 知道拼写他的地址、国籍和其他个人信息	抄写有关日常事件的短句 能够书写简短的被说话者正常使用的词语，带有合理的错误	能写出具有连续性的整篇文章 正字学、发音和结构都很正确，就几乎如同本来总是就被那样使用

范围5

口语表达的活动和策略

	A1	A2	B1
综合口语表达	简单的有关个人和地点的句子	使用一个简单的词汇表和直接的句子，简单直接地描述或介绍有关生活或工作条件、日常活动、喜欢或不喜欢的东西。	能够比较流利地采用简单的表达谈论一些感兴趣的话题。以一种平铺直叙的方式描述。
经验的描述	能描写有关自己、职业及居住地址。	描述家人、生活条件、学习和工作。 用简单直接的词语描述人、地点、学习和所有物。 用描述性的简单直接的语言简单描述有关物体、所有物及其比较。	描述事物的易于使用的范围。 使用一系列的元素，能合理地对故事作流利简单的描述。 联系详细且有关联的经验、描述感觉和感想。 有关非预测事件的详细信息(比如, 一个事故)。 能够叙述评论性书籍或电影及感想。 能叙述梦想、希望和雄心。 能叙述真实或想象的事件。 能叙述故事。
辩论			能够提供简洁的对于观点、计划和行为所做的解释。
在公众场合宣布		经过推敲的的陈述、非常简短、具预测性和可学习性的能够吸引听众注意力的内容。	有关其特长方面的简单的陈述，比较清楚、虽然有外国人的语音语调。
在公众场合表达	能理解简短的可猜测的沟通(比如, 介绍演讲者)。	能做基本的日常事务的简短讲解。 如果对方可以重复和帮助理解, 也能够对简短和简单的问题做一反应。	能够就其特长做现场陈述和准备简单的罗列, 准备比较充分且清楚, 以致可以比较容易地继续。 能够精确地解释大致意思。 能够对基本问题做出反应, 但是有时需要要求重复问题。

范围6

听力理解的活动和策略

	A1	A2	B1
综合听力理解	能够理解演讲者语速较慢的、发音清楚的并其中有足够停顿的可以让听者消化信息的演讲。	能够理解与己相关领域的句子和表达(个人和家庭背景信息, 购物, 当地区域), 要求说话者发音清楚、语速较慢。	听者能够理解有关日常学习或休闲, 包括简短的、叙述性的、语言标准且清楚的演讲的大致内容。
对本土人士交谈内容的理解		能够识别出相关讨论的问题的类别, 且说者语速较慢并且清楚。	如果演讲者发音清晰标准, 听者大致能够理解长辩论的主要意思。
会议和演讲听力			听者大致能理解简单间接的有关所熟悉的一些题目的演讲, 如果演讲者发音标准清楚, 演讲非常直接。
观点和说明听力	能够理解被解释的说明。比较慢、比较仔细。能理解简单和直接的听力材料。	能够理解较短的和直接的信息及陈述的主要意思。包括简单的有关从一处到另一处的说明。	理解简单的技术信息, 比如电器操作手册。 能够理解详细的说明书。
转述和录音材料听力		当其中语速较慢且比较清晰的时候, 能够理解比较短的节选的有关日常的、可预测性事件的更多的基本信息。	当材料较容易且播放语速较慢并比较清楚的时候, 能够理解信息性广播节目或其他录音材料的大致意思。
视听理解		能够知道什么时候转换了电视新闻中的话题或主要内容的大致意思。	理解很多电影中的引起争论的画面或行为并能够用清晰的语言来清楚表述 当其中语言相对比较慢速和清晰的时候, 能够抓住电视节目的大致意思。

范围7

写作表达活动和策略

	A1	A2	B1
综合写作表达	在很多地方使用简单的连接词“和”“然后”写一系列的短语和句型。	用简单的连接词“和”“但是”“因为”写一系列的短语和句型。	以简明的平铺直叙的方式，使用一系列最基本的元素，具有连续性地来描写你所感兴趣的乡村的有关话题。
创造性写作	能写简单的有关自己或他人的住址和职业的句子和表达。	用一系列的短语和句子来描写有关家人、生活条件和学习。写简单的具想象性的传记和有关个人的诗 用连接性的句子来描写有关环境的简单方面:人、地方、一个经历。	简明详细地叙述一系列特别的话题。 成段地、布局谋篇地描写有关感觉和反应的关系。 对于一个确定事实的描写或是一个经历过的旅行、现实的或想象的旅行的描写 能够描写一段历史。
通知和作文			以对话的形式写报告，含有有关真实事实和真实行为的动机的信息。写一个关于个人兴趣的短信，利用有关特有的真实确定的具体事实、习惯或不用它们而能够概括、沟通和提供观点。

范围8

阅读理解活动和策略

	A1	A2	B1
综合阅读理解	理解简单直接的内文，逐句阅读，理解基本名字、词语和短语的能力，有时需要返回重读课文。	理解简单直接的内文，其中包括日常用的词汇，和工作有关的词汇或是国际通用的词汇。	能用令人能够理解且满意的水平，阅读简单的有关特定事实的文本并处理相关事宜。。
相关阅读	理解简单的信息和明信片。	理解简单直接的个人信件。理解有关日常主题的基本信件和常用的传真类信件。	对于出现在个人书信中的事实、感觉和希望的描述，理解得足够好以致就象和一个外国朋友惯常的信件往来。
定向阅读	对非常基本的以字母形式或在更通用的情况下出现名字、词语和短语的认知能力。	寻找日常使用的书面材料的特定的预测性的信息，比如广告、手册、菜单、名单和日程表。 找到列表中的特定信息和挑出所要求的信息(如知道使用黄页来寻找服务。) 理解公共场合诸如街道、餐馆、火车站和车间的标志和标识。 比如:方向指示牌，说明牌或危险警告牌。	在日常使用的书面材料中，比如信件、手册、简单的官方文件中，寻找并理解相关信息。 在长文章中找到理想的信息并且知道如何从一篇或多篇文章中搜集信息来执行特定的任务。
主要信息和辩论阅读	如果有图的帮助,能够直接感知直接的信息性的书面材料。	确认简单书写材料中的特定信息，诸如信件、手册和较短的报纸文章。	确认简单的报刊文章中涉及议题的重要想法。 确认主要文章形式和辩论。 确认故事的主线在于对事情的处理而不必在于细节。
说明文阅读	理解并不简单直接的书面说明。	理解用简单语言表达的诸如安全方面的标准。 理解有关常用装备的使用说明，比如公用电话	理解一个有关机器的清楚的直接的书面说明。
关键词和干扰信息的辨认		利用有关短文的大致意思和陈述来推断未知词汇的可能意思。	根据所熟悉或感兴趣的话题能对陌生的词或内容给予确定。 对于所熟悉的话题能够推断出不熟悉的字词的意思和相关句子的含义。

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural
 Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

	A1	A2	B1
综合互动写作	知道如何书面要求和提供有关个人的详细信息。	写简单明了的有关需要的便条。	在具体的议题上传递信息和想法，抽象化众多的信息和比较精确地解释问题。 写信或私人便条或者记录电话内容，所传达的信息能够使人一目了然。
书信写作	写简单的邮件。	写表达感谢或打扰的非常简单的个人信件。	书写个人信件、描述性的经验、感受和事件，并带有真实的细节。 书写通知性的个人信件或表达想法，相关抽象的或文化性的主题，比如音乐和电影。
便条、信息和表格的书写	写数字和日期、名字、国际、地址、年龄、出生日期或所来自的国家和所到的国家。	传达简单的可以要求重复所说的信息。 写简单的有关需要的便条。	写一封信，有关朋友、提供服务的人、老师、及他们日常生活的信息，且能突出重要的方面。 写有关所要求的信息和需要解释的问题的便条。
文章概述写作	能够以标准的印刷体形式抄写松散的词语和简单课文的能力。	能够抄写简短的文章或清楚地用印刷体抄写字母。	从众多的信息和概述中概括简单的信息片断。 使用原文中的文章内容和词汇对段落作简短概述。

范围9

口语表达和理解能力的综合评估范例

下列有一系列的为学生准备的各类讨论话题。参考范围2、4、5、和6的有关口语表达的解释说明，在每一个情况中老师观察和评估每个学生的能力。对于每一个叙述者，这些带有“从不”、“几乎从不”、“几乎总是”、“总是”的范围的规定，将决定每个学生所符合的程度(A1, A2, B1)。

介绍性的对话

在正式的问候后，老师和学生之间可以进行关于个人信息的对话：名字、来自什么地方、居住地、实际学习、家庭成员、所说语言等

学生间的对话

在同伴之间或很多学生所在的组中可以谈论下列任何一个话题

- (*soy, me llamo, mi nombre es / éste es, se llama, te presento a...*) 自我介绍和介绍其他人
- 询问和谈论时间
- (*¡joye!; por favor, ¿me puedes...? / Por supuesto; lo siento, no puedo...*) 要求和给与帮助
- 相互庆祝生日、好成绩、圣诞节或新年等
- *siempre, casi siempre, todos los días, muchas veces, muy a menudo, a menudo, cada..., una/dos... veces por...*
解释和提问确定性活动的频率。
- *se puede, es posible, está permitido / no se puede, (está) prohibido/-a, etc.* 表达可能性和禁止事项
- (*gustar, encantar, preferir, no soportar, detestar, odiar, etc.*)
表达喜好和回答有关喜好的问题
- 确定一个约会：
- 邀请或回答一个邀请
 - 计划一个邀请 (到冷饮店、喝饮料的地方、电影院或其他的地方)
 - 接受邀请/拒绝邀请
 - 如果接受了邀请，那就定下约会。

信息搜索

- 打电话
 - (*¿Diga?, ¿dígame?, ¿sí?*) 接电话
 - (*¿está?, ¿podría/puedo hablar con..., por favor?*) 询问
 - (*si, soy yo; un momento...*) 回答对方
 - (*¿de parte de quién? / Soy; de parte de...*) 认证或自我认证

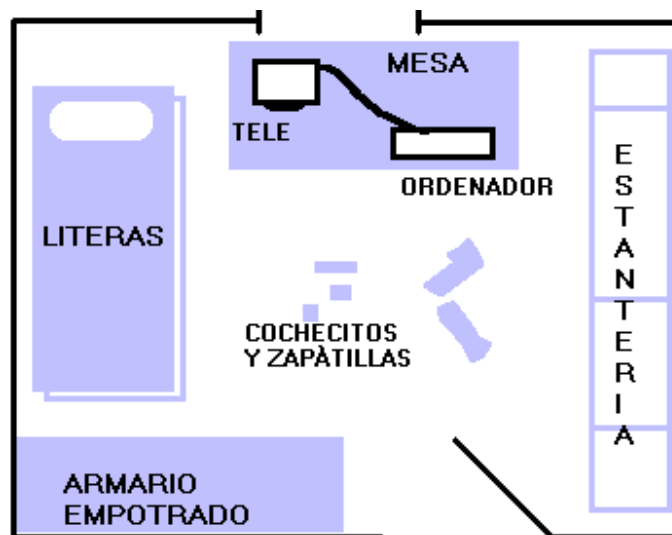
C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

- 如果人不在，留下信息
- (*¿Puede repetir?; Hable más alto, por favor; ¿Me oyes? No, no te oigo bien...*) 沟通遇到困难
- 告知有关火车、飞机、汽车、商店、餐馆、办公室、电影院、音乐会、体育馆的时间的信息。
- 预定火车或飞机票
- 告知有关橙子、鞋子、书等产品价格、钟表修理、理发等服务和有关消费的信息。

展览和辩论

- 我的房间
 - 在黑板上画出有关下列房间的记忆



TRADUCCIÓN DEL RECUADRO: 图内词汇翻译

LITERAS: 双层床

TELE: 电话

MESA: 桌子

ORDENADOR: 电脑

ESTANTERÍA: 书架

COCHECITOS Y ZAPATILLAS: 玩具小汽车和拖鞋

ARMARIO EMPOTRADO 壁柜

- 读两遍课文，学生们在听的同时画出平面图

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

我小时候和我哥哥住在同一间房间里。那是一个中等的房间，不是很大，但是对我们两个人来说还可以。门是白色的，它对面是个巴洛克式的窗户，因为我们住在四楼。门左边是一个黄色的墙柜用来放衣服。床在左边靠墙处。是红色和蓝色的双层金属床，移动时会有很多噪音。在房间的右边有一个很大的用红色金属和白色木头制成的架子，几乎占了整面墙。架子上有很多书、相片、玩具和其他许多东西。窗户下面有一张桌子用来学习和阅读。在桌子上总是有很多书和纸，还有一台小电视和电脑。我哥哥和我都是不太注重整齐的人，因此我们总有很多书在地板上，还有运动鞋、足球、我哥哥的小汽车模型收藏。我和我哥哥总是在蓝色地板上玩他的小汽车，到处都是，然后我们父母再将它们收拾好。墙上有很多海报：先是麦当娜的，和杜兰的，然后是包波马雷和麦塔利卡。透过窗户看不到街道，只能看到其他的楼，但是对于我来说，我喜欢我的房间。

- 最后，每个学生口头描述他的房间，同时画出平面图

➤ 谈论桌面游戏

- 一起在一张桌子上玩，骰子和筹码不要太大(最多 4 或 5).
必须在告示板上显示结果和玩到最后一局。若骰子碰巧掉到格子里，游戏者必须说明有关情况。可花一点时间来说明。

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

Lo que menos me gustaba 我不太喜欢的
MI ROPA AHORA Y ANTES. 我现在和过去的衣服
Mis amigos de la infancia. 我儿时的朋友们
Mi ciudad ahora y antes 我所在城市的现在与过去
Mi primera casa 我的第一个家

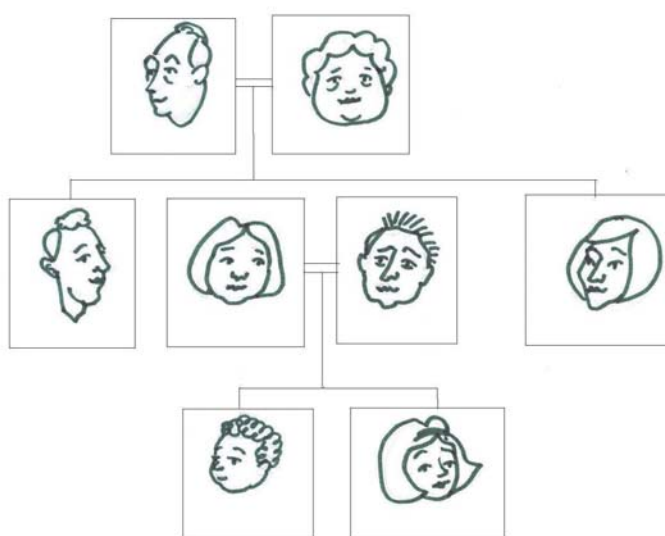
Mi primer coche. 我的第一辆汽车
Lo que más me gustaba 我所喜欢的
Mi último trabajo 我最近的工作
Mis profesores 我的老师
Pierde un
Turno 错过一个班次
Mi colegio 我的学校

Mis asignaturas 我的课程
Mis vacaciones con mis padres 我和父母的假期
Mis animales 我的动物

➤ 家谱

- 老师阅读下列课文，学生用相关名字完成家谱

费尔南多和梅乐斯德斯有一个大儿子胡安和两个女儿，朱丽亚和安娜。胡安和安娜仍是单身。而朱丽亚已经和赫苏斯结婚了且有了一个儿子贝德罗和一个女儿包拉。他们是胡安和安娜的外甥。



- 最后，每个学生谈谈他自己的家谱

➤ 小组讨论

给每个学生分配一个角色: 警察、艺术家、医生、工程师、音乐家、牧师...

告诉学生他们在进行小组旅行及处于死亡的危险中，如果整个小组不能步调一致。如果其中一个不能跃过去，整个小组将跌倒在地板上。

他们必须讨论来决定必须跃过去的人，每个角色都要辩论他的职业的重要性以防止被选中。

第5方面: 在一个目标上的有效合作

告诉学生怎样在如下的情形中沟通: 在学校里，合作中或是他们彼此之间的协调中。

- 询问教室内的信息和物体。另外一个则给与回答或是传递物体。
- 方位: 说明从学校内一个地点到另一个地点变化的情况。如有必要，可画平面图来辅以说明。
- 到学校教务处，秘书处等...询问上课时间或任何有关的其他活动情况等。
- 接受有关学习计划的具体某一方面的特殊对待的说明。

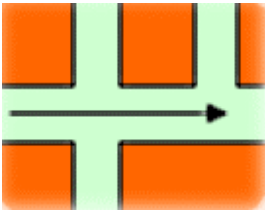
范围10

写作表达能力评估范例

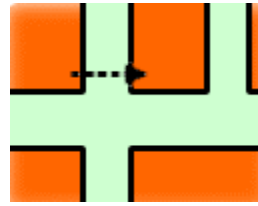
告知

把合适的词语和图连接起来。

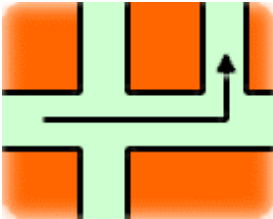
1.



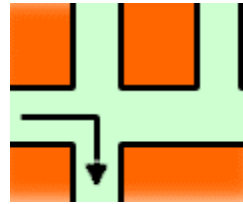
3.



2.



4.



a. girar a la derecha
 c. cruzar la calle

b. seguir todo recto
 d. coger / tomar la segunda calle a la izquierda

日期

填写所缺字母完成下列日期:

15 / 6: el q _ inc _ de j _ n _ o	2 / 83 : el d _ _ d _ f _ br _ _ o d _ m _ _ no _
3 / 3: el tr _ _ d _ m _ r _ _	20 / 8 / 01: el v _ _ nt _ d _ ag _ _ _ o d _ d _ s m _ l u _ o
25 / 12: el v _ _ _ ti _ _ n _ _ d _ di _ _ _ m _ r _ _	19 / 10 / 1999: el di _ c _ nu _ _ _ d _ oc _ _ _ _ _ e d _ m _ l n _ v _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ y n _ _ v _ _
1980: m _ _ n _ v _ ci _ nt _ s och _ nt _	
1565: m _ qu _ _ _ en _ _ _ s _ s _ t _ y _ _ nc _	

把词语分开

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

把词分开后重写下列句子

- a) LACOMIDAESTABAMUYBUENA
- b) LACAMAESDEMADERADEPINO
- c) DURMIÓLASIESTADESPUÉSDECOMER
- d) PORLATARDEFUEALCOLEGIO

主格人称代词

根据动词变位写出其主语。

- _____ vamos
- _____ aprendes
- _____ ordenas
- _____ elijo
- _____ pagamos
- _____ atrapa
- _____ lloran
- _____ repetís
- _____ dicen
- _____ esperas
- _____ leo
- _____ juegan
- _____ mueven
- _____ huele
- _____ recojo
- _____ sueñas
- _____ nadáis
- _____ colocamos
- _____ te acuerdas
- _____ callamos
- _____ cojo
- _____ prohíbes
- _____ opinan
- _____ roba
- _____ seguís
- _____ rompemos
- _____ meto
- _____ llevas
- _____ gritáis
- _____ duerme
- _____ encienden
- _____ bebes
- _____ puedo
- _____ quitamos

家

用合适的词语完成下列短文

recibidor, dormitorio, despacho, cuarto de estar, ropero, cocina, comedor, bodega

Normalmente vivo en un apartamento muy pequeño, pero ahora estoy de vacaciones con mis padres en una casa de campo. La casa tiene dos pisos y una pequeña _____ donde mi papá tiene muchos vinos. En el primer piso está el cuarto de estar y el despacho. Los dormitorios están en el segundo piso. Ah, en el primer piso también está el cuarto de baño.

Al lado de la cocina hay un pequeño _____ donde comemos los fines de semana o cuando tenemos visita, pero normalmente comemos en la _____. En la casa no hay _____, por eso guardamos las ropas en el armario.

El _____ es muy amplio y agradable; allí hay un televisor, dos sillones y un sofá. El _____ es muy pequeño y allí tenemos el ordenador y hay muchos libros. El _____ es pequeño y oscuro y tiene un perchero para los abrigos. Mi _____ tiene una ventana muy grande, dos camas y una mesita.

你的家怎么样? 请描述它。

班级

朗读下列词语并且在课堂上做标记

ROTULADOR, PUERTA, BORRADOR, VENTANA,
PROFESOR(A), CUADERNO, CARPETA, ALUMNO,
ORDENADOR, PAPELERA, BOLÍGRAFO, GOMA,
LÁPIZ

继续, 在下面的表中找出你所知道的词语

O	R	D	E	N	A	D	O	R	D	B	G	L	X	H	H	C	P	J	B	Z
C	P	N	N	T	I	T	O	O	G	V	O	P	K	X	A	U	A	B	O	X
A	F	C	S	I	H	D	V	T	O	B	D	V	G	L	O	A	P	E	L	I
R	G	Y	A	I	A	A	L	U	M	N	O	A	I	J	L	D	E	P	I	Y
P	H	R	W	R	F	B	Y	L	A	S	S	H	D	V	G	E	L	E	G	B
E	H	H	R	B	O	R	R	A	D	O	R	S	B	F	L	R	E	Z	R	P
T	U	O	Z	Q	M	E	E	D	J	O	L	A	P	I	Z	N	R	O	A	N
A	B	P	R	O	F	E	S	O	R	A	C	F	W	R	P	O	A	O	F	P
V	U	L	A	D	Z	M	D	R	B	P	U	E	R	T	A	C	G	S	O	P
P	C	K	P	R	M	V	E	N	T	A	N	A	H	Y	T	H	C	Z	N	O

最后, 用确定的词语完成下列句子。

El _____ sirve para borrar la pizarra

La _____ se usa para entrar y salir de la clase

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

En invierno, la _____ debe estar cerrada

Los _____ hacen sus tareas en el _____

El _____ se usa para las clases de informática

La _____ sirve para borrar el lápiz

Los _____ llevan sus libros en la mochila

En la _____ guardamos los apuntes

En la _____ tiramos los papeles sucios

El _____ se puede borrar

El _____ nos enseña muchas cosas

El _____ y el _____ no se pueden borrar

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

职业

如例子所示造句，使用每个栏目中合适的词汇。

例子: El ama de casa utiliza la fregona para limpiar el suelo.

PROFESIONES

Ama de casa

Jardinero

HERRAMIENTAS

La calculadora

El termómetro

La olla

La manguera

La pistola

El silbato

El lápiz

La fregona

UTILIDAD

Dirigir el tráfico

Escribir

Oír el corazón

Grapar

Medir la temperatura

Lavar la ropa

Poner una inyección

Regar las plantas

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

PROFESIONES

Médico

HERRAMIENTAS

La lavadora

Las tijeras

Las esposas

La grapadora

El fonendoscopio

La jeringuilla

La pala

UTILIDAD

Cocinar los alimentos

Limpiar el suelo

Sumar

Disparar

Cavar

Podar las plantas

Arrestar al criminal

Policía

Secretaria

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

把词分开

把词分开后重写下列课文

TOMAR CUATRO CINCO NUEVE SALDÍA, AÑADIDAS A LOS CEREALES DEL DESAYUNO, LAS ENSALADAS Y MEZCLADAS CON EL YOGUR, ES UN BUEN HÁBITO POR SUGRAN PORTE EN ÁCIDOS GRASOS POLIINSATURADOS, MUY SANOS PARA EL CORAZÓN Y LAS ARTERIAS. ADEMÁS, OTRA CARACTERÍSTICA QUE HAY QUE DESTACAR DE LAS NUECES ES SU INTERESANTE CONTENIDO EN HIERRO.

重新组织课文

按顺序排列下列有关如何正确制作马铃薯煎蛋饼的食谱段落

Receta para hacer tortilla de patatas

Cuando las patatas ya están blandas, se sacan de la sartén y se escurren de aceite. Entonces se mezclan bien con los huevos batidos y se deja reposar unos 5 minutos.

En un recipiente grande (por ejemplo, una ensaladera, se baten los huevos (se calcula un huevo por persona). Se echa sal

Después de un par de minutos en la sartén, se da la vuelta a la tortilla (cuidado aquí, hacerlo al aire es difícil –si no sabes, utiliza un plato; es menos elegante, pero más seguro).

Es conveniente echar un poco más de aceite a la sartén cuando se da la vuelta porque, si no, la tortilla se puede pegar. Cuando la tortilla está hecha por los dos lados, ya se puede comer.

Se pelan y se lavan las patatas (se calcula una grande por persona). Se cortan en láminas no muy grandes.

Mientras la mezcla de los huevos y las patatas reposa, se pica media cebolla en trozos muy pequeños y se fríe con un poco de aceite durante 5 ó 10 minutos. Cuando está lista, se echa a la mezcla.

Se fríen las patatas en aceite abundante. Para hacer la tortilla es muy importante que las patatas estén blandas y no crujientes. Para eso hay que freírlas a fuego bajo y en una sartén tapada durante unos 10 minutos.

En una sartén poco profunda se echan 2 cucharadas de aceite. Cuando está caliente, se echa la mezcla de las patatas, los huevos y la cebolla y se fríe a fuego medio.

¡Buen provecho!

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

银行

将下列词汇和表达分类

un talón un talonario un cheque el saldo una sucursal
ingresar dinero sacar dinero un crédito cambiar divisas la nómina
una cuenta corriente una cuenta de ahorro una tarjeta de crédito un extracto
los intereses hacerle una transferencia a alguien tener los recibos domiciliados

Operaciones bancarias Objetos Otros

数学(A2 级)

解决如下数学问题

在十二月，为庆祝生日，阿尔巴玛丽亚花了9.5 欧元买饮料，花了24.70欧元买食物请同学下课后吃。

庆祝会共花了多少钱？

句子排序 (A2 级)

noche vuelvas no tarde esta
el comen Luisa pescado se Ana y
ciudad playa en no esta hay
antes notas entregan Navidad las de

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

配对

选择并连接左边框内和右边框内的句子，组成有意义的句子。

Carlos y yo	usted es de Barcelona, ¿verdad?
Mi amiga Isabel	pero soy de Zamora
Señora Vidal,	sois muy simpáticos
Tu marido y tú	van siempre de vacaciones a San Sebastián
Inés y Pepe	estudiamos en Salamanca
Yo vivo en Madrid,	vive en Valencia

使用合适的动词

圈出适当动词。

Como sabes, Carla [**es / está**] mi novia. Ella [**es / está**] estudiante en un instituto. Carla [**tiene / hay**] dos hermanos: Anita y Ramón. Anita [**está / tiene**] siete años, Ramón [**está / tiene**] veinticinco.

Ramón [**es / está**] casado. Ahora no trabaja. Él [**tiene / es**] un coche muy bonito, pero viejo. Creo que el coche [**es / tiene**] más de veinte años. Él no vive con nosotros en la casa porque [**está / tiene**] un apartamento.

Anita vive con nosotros. Ella [**es / está**] morena y [**es / tiene**] el pelo negro. Su dormitorio [**es / está**] al lado del mío. En su mesita [**hay / están**] muchos lápices de colores. Le gusta mucho dibujar.

食品

根据其意思组织词汇和表达

pollo	cordero	Chorizo	Pan	Cerveza
sardinas	bonito	Jamón	arroz	zumos
gambas	mejillones	Bollos	pasteles	freír
naranjas	granada	Cacahuets	queso	nata
pimiento	lechuga	almendras	lentejas	a la plancha

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

Carne	Pescado	Mariscos	Frutas	Verduras
Embutidos	Dulces	Frutos Secos	Cereales y derivados	Productos Lácteos
Legumbres	Bebidas	Formas de cocinar		

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

使用动词的正确形式

选择动词的适当形式

¡Son las tres y media! ¡(Morirse) de hambre
(me estoy morando / me estoy muriendo / me estoy muriendo)

Nosotras (añadir) los nombres que faltan a la lista
(estamos añadiendo / estamos añadiendo / estamos añadiendo)

Las autoridades sanitarias (desarrollar) un programa de prevención ante la
epidemia
(están desarrollando / están desarrollando / están desarrollando)

¡Con tus comentarios (agravar) la situación!
(estás agravando / estás agravando / estás agravando)

¿Vosotros (hervir) las patatas a fuego lento tal como dice el libro de
cocina?
(estáis herviendo / estáis herviendo / estáis herviendo)

Mira por la ventana: ¡(amanecer)!
(está amaneciendo / está amaneciendo / está amenazando)

¡Qué distraído te encuentro! ¿En qué (pensar)?
(estás pensando / estás pensando / estás pensando)

(Cavar) un agujero muy profundo para plantar un árbol
(estoy cavando / estoy cavando / estoy cavando)

Tenemos mucho sueño y por eso (bostezar) todo el rato
(estamos bostezando / estamos bostezando / estamos bostezando)

Hay gente que (gastar) todo su dinero en tonterías
(están gastando / están gastando / está gastando)

¡Qué fantasías! Tú (soñar) despierto
(estás soñando / estás soñando / estás soñando)

Tengo la impresión de que tu interés (decaer) progresivamente
(estás decaiendo / estás decaiendo / está decaiendo)

Creo que usted (lavar) la ropa a una temperatura muy baja
(estáis lavando / estáis lavando / estáis lavando)

Yo (ser) muy sincero contigo
(estoy siendo / estoy siendo / estoy siendo)

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

形容词和副词

1. 用形容词或副词填空

¡Qué tiempo hace!
¿Qué te pasa? ¿Te encuentras?
Ha sacado muy notas
El equipo de aficionados era bastante
Este niño canta muy
Hay que tener cuidados con las compañías
Tiene muy modales
Felipe se portó con nosotros
Es una persona
Esta fruta sabe
Llegas en un momento
Pedro ha hecho una inversión comprando las acciones de esa compañía

2. 用形容词或副词填空

Este pescado sabe muy
Esa obra de teatro era bastante
El aire de la montaña me sienta
¡Qué es Santiago!
La lluvia es muy para el campo
Este artículo está bastante escrito
No están de salud
Sus notas no eran
Ayer hizo muy día
¡..... noches a todos!
Tu amigo es un chico
Esto no está hecho
No es trabajar demasiado
Este queso no huele

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

词性

在下列名词前使用冠词el或者la

..... túnel	.....avenida	..... foto
..... tigre	.....collar	..... labio
..... Támesis	.....tiburón	..... leche
..... ajo	.....ancla	..... soprano
..... telegrama	.....uña	..... ley
..... acera	.....hacha	.....aula
.....mano	.....hache	..... sillón
..... sed	.....Japón	.....costumbre
..... alma	.....cisne	.....ave
..... amor	.....alga	.....dolor
..... silla	.....acero	.....ángel
..... banco	.....fuerza	.....error
..... bocadillo	.....foca	.....publicidad

适当动词的使用

用下列所给的动词的适当形式填空

voy miro debo fumo sé necesito me siento bebo

Mi mujer se va a pasar una semana fuera. Magnífico. Va a ser una semana inolvidable. Sé exactamente cuándo despertarme, cuánto tiempo a estar en el baño y cuánto tiempo me va a llevar preparar el café. También sé el número de horas que para lavar la ropa, planchar, arreglar la casa, llevar el perro a pasear, hacer las compras y cocinar. No por qué las mujeres hacen que las tareas domésticas parezcan algo tan complicado, cuando lleva tan poco tiempo y es sólo cuestión de organizarse. El perro y yo cenamos un filete cada uno. Son más de las diez y un coñac y un habano. Por fin, un poco la televisión. Hace mucho tiempo que no tan bien.

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

tengo digo necesito lavo limpio exprimo explico pienso noto ando

Es necesario revisar con más detalle la programación. Y hacer algunos ajustes. Le al perro que no todos los días son fiesta, por lo tanto no debe esperar entremeses en las comidas ni tres platos, que todavía que lavar. En el desayuno que el zumo de naranja exprimida tiene una desventaja: el exprimidor debe ser limpiado cada vez que se usa. Me que si la suficiente cantidad de naranjas para dos días, así el exprimidor con la mitad de la frecuencia. Por cierto, no pasar la aspiradora por la casa todos los días, como mi mujer quería. Cada dos días es suficiente. Y si además con zapatillas y le con un trapo las patas al perro, ¡se terminó la aspiradora! Me siento óptimo.

pierdo estoy puedo comienzo comprendo debo compro

En este momento a tener la sensación de que las tareas domésticas me están llevando más tiempo del que imaginaba. Me digo que repensar mi estrategia. Si comida lista en el supermercado, sólo hay que descongelarla. Y de este modo no tanto tiempo cocinando. No me debe llevar más tiempo cocinar que comer. ¡Es todo tan complejo y me lleva tanto tiempo! No preparando más comidas complicadas para el perro. No por qué me pone cara rara, pero ¿qué puedo hacer? Si yo comer comidas preparadas y listas, él también puede.

aliso paso gano puedo debo descubro compro me afeito duermo veo

Basta de zumo de naranja exprimido: ahora zumo de naranja embotellado, listo para beber. Y también que salir de la cama sin desarreglar las sábanas ni la colcha. Rápidamente un poco el edredón y ya está arreglado. Claro que es necesario tener un poco de práctica y no estar dando vueltas en la cama mientras Ya no todos los días porque realmente es una pérdida de tiempo. Así preciosos minutos que mi mujer nunca pierde porque ella no tiene barba. Y también que no hay necesidad de cambiar el plato cada vez que uno se sirve una nueva comida. El perro también puede comer en un solo plato siempre. Al fin y al cabo, es sólo un perro. Nota: si la aspiradora una vez por semana, basta.

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

almuerzo decido descubro doy me ahorro desayuno bebo ceno

Basta de zumo de naranja: no más. Las botellas son demasiado pesadas. Hoy salchichas (son perfectas por la mañana), salchichas (ya no tanto) y salchichas (¡ni pensarlo!). Luego al perro una ración de alimento preparado en seco. Es nutritivo y no ensucia el plato. También que si ingiero la sopa directamente de la lata, lavar platos y cubiertos. Y dejar de fregar el suelo de la cocina. Me irrita tanto como hacer la cama. Nota: el problema de las latas es que ensucian el abridor.

voy tengo me tumbo soy me visto prefiero echo decido me acuesto pienso

¿Por qué me debo quitar la ropa cuando a la noche su de nuevo, a la mañana siguiente, otra vez? Yo pasar ese precioso tiempo acostado, descansando, antes que perderlo desvistiéndome y vistiéndome. Tiene otra ventaja, porque tampoco hay necesidad de usar mantas ni edredones, así que la cama está siempre hecha. Le perro ensucia el piso. Le la bronca. No su criado. Curioso. Mi mujer me dice lo mismo de vez en cuando. Hoy es el día de afeitarme, pero no ganas. La paciencia está al límite.

De repente que tengo que preparar el café, limpiar la cafetera, después la taza y la cuchara. Todo eso me irrita. Por lo tanto, a comer directamente de la olla, encima de la mesa de la cocina, sin platos, cubiertos ni cualquiera de esas otras cosas absurdas.

Mis encías están medio inflamadas. Tal vez sea la falta de frutas, tan pesadas de cargar. Hay un problema en la bañera. Parece que la tubería del desagüe se atasca. No me molesta mucho, dejar de bañarme. Nota: el perro y yo comemos directamente de la nevera. Luego en la cama con el perro viendo en la TV varias personas que comen todo tipo de alimentos y golosinas. Se nos hace la boca agua. Ambos estamos flacos y de mal humor.

hago arrastro empiezo como imagino siento me tumbo pierdo enciendo tengo

Esta mañana algo del plato del cachorro. A ninguno nos gusta. Tengo que darme un baño, afeitarme, lavarme la cabeza y peinarme, darle la comida al perro, llevarlo a pasear, lavar la vajilla, arreglar el dormitorio, hacer las compras, entre otras cosas, pero no fuerzas. ¡Nonada de todo eso! Al cabo de un rato que casi la visión. El perro no mueve la cola y ni siquiera ladra. En el último acceso de supervivencia, al perro hasta un restaurante. Comemos varios platos de buenas comidas, con vino, agua para el perro y postre. Después nos vamos a un hotel. El cuarto está limpio, arreglado y acogedor. Luego en la cama sin quitarme los zapatos y la tele. Me parece que es la solución ideal para las tareas de la casa. Me que mi mujer piensa lo mismo.

所有格

用相应代词或形容词完成下列谈话

Todos los días discuto con Carla; no somos la pareja ideal, pero nos queremos mucho.
Esto que voy a contar pasa todos los días. Carla no sabe dónde están llaves y me pregunta:

-Carlitos, ¿dónde están llaves?

-Yo no sé dónde están llaves, Están aquí.

Después pasa lo mismo con la ropa:

-Carla, vaqueros están sucios, ¿me puedes prestar?

Y Carla me responde:

-¿.....? No. No.

Cuando estoy cerca de la puerta de salida, le digo a Carla:

-Carla, por favor, teléfono.

Carla me responde:

..... está descargado, puedes llevarte

阅读理解: 皇室家庭

阅读课文然后回答如下问题:

Su Majestad el Rey nació el 5 de enero de 1938 en Roma, donde residía la Familia Real, que había tenido que abandonar España al proclamarse la República en 1931. Fueron sus padres Don Juan de Borbón y Battenberg, Conde de Barcelona y Jefe de la Casa Real española desde la renuncia de su padre el Rey Don Alfonso XIII, y Doña María de las Mercedes de Borbón y Orleans. Por expreso deseo de su padre, su formación fundamental se desarrolló en España, a la que llegó por primera vez a los diez años, procedente de Portugal, donde residían los Condes de Barcelona desde 1946.

El 14 de mayo de 1962 contrajo matrimonio en Atenas con S.A.R. la Princesa Sofía de Grecia, primogénita de SS.MM. los Reyes Pablo I y Federica. Tras su viaje de bodas, los Príncipes comenzaron a vivir en el Palacio de la Zarzuela, en los alrededores de Madrid, que sigue siendo hoy su residencia. En 1963 nació la primera de sus tres hijos, S.A.R. la Infanta Doña Elena, dos años más tarde S.A.R. la Infanta Doña Cristina y en 1968 S.A.R. el Príncipe Don Felipe.

Su Majestad la Reina Doña Sofía nació en Atenas el 2 de noviembre de 1938. Hija primogénita de los Reyes de Grecia Pablo I y Federica, su familia pertenece a una de las Casas Reales más antiguas de Europa.

El 14 de mayo de 1962 contrajo matrimonio en Atenas con el Príncipe Don Juan Carlos de Borbón y Borbón, y en los años siguientes nacieron sus tres hijos: la Infanta Elena el 20 de diciembre de 1963, la Infanta Cristina el 13 de junio de 1965 y el Príncipe Felipe el 30 de enero de 1968. Tiene cinco nietos: Felipe y Victoria de Marichalar y de Borbón, hijos de la Infanta Elena y su esposo, D. Jaime de Marichalar, Duques de Lugo, y

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

Juan, Pablo y Miguel Urdangarin y de Borbón, hijos de la Infanta Cristina y su esposo, D. Iñaki Urdangarin, Duques de Palma de Mallorca.

Su Alteza Real el Príncipe de Asturias, Don Felipe de Borbón y Grecia, tercer hijo de Sus Majestades los Reyes de España Don Juan Carlos y Doña Sofía, nació en Madrid el 30 de enero de 1968 en la clínica de Nuestra Señora de Loreto. Recibió en el Sacramento del Bautismo los nombres de Felipe Juan Pablo Alfonso de Todos los Santos en memoria, respectivamente, del primer Borbón que reinó en España; del Jefe de la Casa Real Española, su abuelo paterno; del Rey de los Helenos, su abuelo materno, y del Rey de España y bisabuelo Don Alfonso XIII. Fueron sus padrinos Su Alteza Real el Conde de Barcelona Don Juan de Borbón y su bisabuela la Reina Doña Victoria Eugenia.

Su Alteza Real la Infanta Doña Elena María Isabel Dominica de Silos de Borbón y Grecia es la hija mayor de los Reyes de España, Don Juan Carlos y Doña Sofía, y ocupa el segundo lugar en la línea de sucesión a la Corona, después de su hermano el Príncipe de Asturias. Nació en Madrid el 20 de diciembre de 1963 y fue bautizada en el Palacio de la Zarzuela, siendo sus padrinos su abuela paterna, la Condesa de Barcelona, y Su Alteza Real Don Alfonso de Orleans y Borbón.

El 18 de marzo de 1995 se celebró en la Catedral de Sevilla su enlace matrimonial con Don Jaime de Marichalar y Sáenz de Tejada, hijo de los Condes de Ripalda. Con tal motivo, Su Majestad el Rey le concedió el título de Duquesa de Lugo. Tiene dos hijos, Felipe Juan Froilán de Todos los Santos, que nació el 17 de julio de 1998, y Victoria Federica, nacida el 9 de septiembre de 2000, ambos en Madrid.

Su Alteza Real la Infanta Doña Cristina Federica de Borbón y Grecia es la segunda hija de SS.MM. los Reyes de España, Don Juan Carlos y Doña Sofía, y ocupa el quinto lugar en la línea de sucesión a la Corona, tras el Príncipe de Asturias, la Infanta Doña Elena, Don Felipe Juan Froilán de Todos los Santos y Doña Victoria Federica.

Nació en Madrid el 13 de junio de 1965 y fue bautizada en el Palacio de la Zarzuela por el Arzobispo de Madrid, siendo sus padrinos S.A.R. Don Alfonso de Borbón, Duque de Cádiz, y S.A.R. la Infanta Doña María Cristina de Borbón y Battemberg.

Contrajo matrimonio con don Iñaki Urdangarín el 4 de octubre de 1997, en la Catedral Basílica de Barcelona. Con tal motivo, S.M. el Rey le concedió el título de Duquesa de Palma de Mallorca. Tiene tres hijos, Juan Valentín de Todos los Santos, que nació el 29 de septiembre de 1999; Pablo Nicolás, nacido el 6 de diciembre de 2000, y Miguel de Todos los Santos, el 30 de abril de 2002, todos en Barcelona.

La Casa Real Española es la única que mantiene su apellido en Europa. Normalmente, para nombrar a los miembros de los diferentes miembros de las Casas Reales Europeas se usa el nombre y el país de origen. Por ejemplo: Magdalena de Suecia, Sofía de Grecia,... Sin embargo, para los miembros de la Familia Real Española se usa su nombre y su apellido: Felipe de Borbón y Grecia, Cristina de Borbón y Grecia, Juan Carlos I de Borbón y Borbón,...

1.- ¿Cómo se llama la Familia Real Española?

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

- 2.- ¿Cuántos hijos tiene D. Juan Carlos de Borbón y Borbón?
- 3.- Di el nombre de los hijos de los Reyes de España.
- 4.- Di el nombre de los nietos de los Reyes de España.
- 5.- Con los datos que tienes, haz el árbol genealógico de la Familia Real Española.

阅读理解: 狼和狗

阅读课文然后回答如下问题:

Un lobo muerto de hambre se admiró del buen aspecto de un perro fuerte y gordo.

-Si me sigues, estarás tan fuerte como yo –dijo el perro.- Sólo tienes que adular a los de la casa y complacer al amo. Él te dará sabrosos restos.

Marcharon juntos y, en el camino, el lobo vio el cuello con heridas de su compañero.

-Es de la argolla con que me atan –le explicó el perro.

-¿Atado? –exclamó el lobo. ¿No puedes correr por donde quieras? Pues a ese precio no quiero ni el más rico tesoro.

Moraleja: No vendas tu libertad a ningún precio.

1. ¿Qué aspecto tiene el perro?

delgado y hambriento

fuerte y gordo

fuerte y perezoso

2. ¿Qué tipo de comida ofrece el amo al perro?

alimentos muy jugosos
sabrosos restos
comida para perros

3. ¿Qué señal tiene el perro de su falta de libertad?

su alegría
su aspecto
las heridas en el cuello

4. ¿Cuál es el precio que paga el perro por estar bien alimentado?

阅读理解: 减价

Después de las fiestas de la Navidad llega el tiempo de las oportunidades, las ofertas, las aglomeraciones y los empujones: las rebajas de enero. Como cada año, el día después de Reyes abren sus puertas las tiendas y grandes almacenes ofreciendo al multitudinario público miles de objetos rebajados, algunos incluso a la mitad del precio habitual. En muchos centros comerciales los compradores se concentran horas antes de abrir las puertas para poder ser los primeros en acceder a aquella chaqueta o aquel sillón que necesitan y podrán encontrar ahora a un precio mucho más económico. En Barcelona, las hermanas Ramírez, Encarnación y Elena, lo consideran una tradición. Todos los años son las primeras en entrar en unos conocidos grandes almacenes del centro de la ciudad el primer día de rebajas, y siempre compran algo.

En España las ventas en enero aumentan un 5% respecto al mes anterior y un 20% en el sector de la moda. Las autoridades se encargan de que las rebajas sean ventajosas para los consumidores. Por ley, todas las etiquetas tienen que mostrar dos precios: el rebajado y también el original. No puede haber diferencias de calidad entre los productos rebajados y los no rebajados, y los comercios tienen que admitir cambios y devoluciones en las rebajas igual que en el resto de la temporada.

Sin embargo, las rebajas no son plato del gusto de todo el mundo. Algunos prefieren gastar más, pero poder comprar con más calma y sin tanta competencia por parte de otros compradores.

词汇的问题

在课文中找出同义词

- mucha gente junta: a.....
- establecimiento comercial donde se puede comprar gran variedad de productos: g..... a.....
- tener acceso a algo: a.....
- barato: e.....

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

- famoso: c.....
- el Estado: las a.....
- los compradores: los c.....
- exponer: m.....

(B1级) 理解的问题

1. ¿Qué son las rebajas?
2. ¿Qué hacen algunas personas el primer día de rebajas?
3. ¿Quiénes son las hermanas Ramírez?
4. ¿Qué dice la ley sobre las rebajas?
5. ¿A todo el mundo le gustan las rebajas?

简历(A2 和 B1级)

Nombre _____

Dirección _____

Teléfono _____

Estudios realizados _____

Experiencia profesional _____

Información adicional _____

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

问卷调查 (A2 和 B1级)

¿Qué lenguas has aprendido?

¿Cuándo empezaste?

¿Por qué?

¿Cómo aprendiste?

¿Qué tipo de actividades hacías en clase?

¿Dónde aprendiste?

¿Cómo eran tus profesores?

¿Qué es lo que más te gustaba?

¿Qué es lo que menos te gustaba?

¿Qué relación tenías con tus compañeros?

¿Cómo te sentías en clase?

¿Hacías actividades fuera de clase? ¿De qué tipo?

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

副动词的使用 (A2 和 B1级)

Ellos están

Fernando y su abuelo están truchas en el lago

El rockero está la guitarra eléctrica

El jardinero está un árbol

La niña está en una piscina de plástico

La artista está un cuadro abstracto en su taller

La doctora está una receta para su paciente

La chica está a un grupo de personas

El señor está el periódico en un banco del parque

La soprano está la famosa aria de “Las Walquirias”

El peluquero está el suelo de la peluquería

La abuela está a las cartas

El chico está tranquilamente por la calle

La estrella internacional está a su amado público

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

El campesino está el tractor
La chica está el sol en la playa
El mayordomo está el polvo de la lámpara
El profesor está Anatomía
El caballero se está en el espejo
El ladrón está la caja fuerte
La niña está
Los colegas están de la última reunión
Miguel está Matemáticas
La niña está en las musarañas durante la clase
Virginia está Gimnasia

把词分开

把下列词分开后重写下列课文

EN LOS VIEJOS, VIEJOS TIEMPOS, CUANDO LOS HOMBRES HABLABAN TODAVÍA MUY
UCHAS OTRAS LENGUAS, YA HABÍA EN LOS PAÍSES CIUDADES GRANDES Y SUNTUS
OSAS. SE ALZABAN ALLÍ LOS PALACIOS DE REYES Y EMPERADORES, HABÍA EN
LAS CALLES ANCHAS, CALLES ESTRECHAS Y CALLES DE JUELAS INTRINCADAS, MUY
AGNÍFICOS TEMPLOS CON ESTATUAS DE ORO Y MÁRMOL DEDICADAS A LOS DIOS
ES; HABÍA MERCADOS MULTICOLORS, DONDE SE OFRECÍAN MERCADERÍAS DE
TODOS LOS PAÍSES, Y PLAZAS AMPLIAS, DONDE LOS AGENTES SE REUNÍAN PARA
COMENTAR LAS NOVEDADES Y HACER OESCUCHAS DE DISCURSOS.

给句子排序 (B1级)

gentes sencillas las vienen palabras de humildes
sábado recados este tengo muchos hacer que
reunimos política solemos que hablar nos siempre de
pequeños de padres hijos sus dependen los

配对题 (B1级)

将左右两个栏目中有关系的句子连接起来。

Muchos extranjeros creen que
Algunos han estado solamente
Pero España es un país con
Hay desiertos y zonas verdes,
Las diecisiete autonomías
España tiene además cuatro
No existe la cocina española.
Pero todos los españoles

en España siempre hace calor
son muy distintas también
Sólo las cocinas regionales
un clima muy variado
idiomas oficiales diferentes
son muy simpáticos
en las playas españolas
valles y altas montañas

(B1级)

1. Un Estado en el que hay un rey o reina es una **m**.....
2. La familia del rey es la **f**..... **r**.....
3. El rey no es elegido, sino que **h**..... su cargo de sus padres.
4. Un Estado en el que no hay rey, sino presidente (o presidenta) es una **r**.....

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

5. El grupo de ministros que tienen el poder ejecutivo en un Estado es el **g**.....
6. El jefe de la pregunta número 5 es el **P**..... del **G**.....
7. En otros países, al de la pregunta número 6 se le llama **P**..... **M**.....
8. Un Estado en el que los ciudadanos votan para elegir a los gobernantes es una **d**.....
9. Lo contrario de la pregunta número 8 es una **d**.....
10. Los representantes de los ciudadanos se reúnen en el **P**.....
11. Los representantes elegidos pertenecen a los diferentes **p**..... **p**.....
12. El conjunto de las leyes fundamentales de un Estado es la **c**.....

问卷调查(B1级)

1. ¿Quién es en tu país el jefe del Estado?
2. ¿Cambia o es permanente?
3. ¿Es popular? ¿Por qué?
4. ¿Ha habido cambios importantes en tu país en los últimos años? ¿Cuáles?
5. ¿Qué idiomas se hablan en tu país?
6. ¿Cuáles son mayoritarios? ¿Cuáles minoritarios?
7. ¿Cuáles se aprenden en el colegio?

命令式 (B1级)

首先读圣诞树。接着，盖住树，在下列的表格中写出相应的正式和非正式的命令式。

Ríe
Perdona
Relájate
Pide ayuda
Haz un favor
Delega tareas
Expresa lo tuyo
Rompe un hábito
Haz una caminata
Sal a correr
Pinta un cuadro. Sonríe a tu hijo
Permítete brillar. Mira fotos viejas
Lee un buen libro. Canta en la ducha
Escucha a un amigo. Acepta un cumplido
Ayuda a un anciano. Cumple con tus promesas
Termina un proyecto deseado
Sé niño otra vez. Escucha la naturaleza
Muestra tu felicidad. Escribe en tu diario
Trátate como a un amigo. Ama a los animales
Haz un álbum familiar. Date un baño prolongado
Por hoy no te preocupes. Deja que alguien te ayude
Mira una flor con atención. Pierde un poco de tiempo
Apaga el televisor y habla. Escucha tu música preferida
Aprende algo que siempre deseaste
Llama a tus amigos por teléfono. Haz un pequeño cambio en tu vida
Haz una lista de las cosas que haces bien. Ve a la biblioteca y escucha el silencio
Cierra los ojos e imagina las olas de la playa. Hazle sentir bienvenido a alguien
Dile a las personas amadas cuánto las quieres
Dale un nombre a una estrella
Sabe que no estás solo
Piensa en lo que tienes
Hazte un regalo
Planifica un viaje
Respira profundo
Cultiva el amor
POR ÚLTIMO... SONRÍE

VERBOS EN INFINITIVO PRESENTES EN EL ÁRBOL DE NAVIDAD	IMPERATIVO INFORMAL (TÚ)	IMPERATIVO FORMAL (USTED)
REÍR	<i>ríe</i>	<i>Ría</i>
PERDONAR <i>perdona</i>		
RELAJAR(SE)		
PEDIR <i>ayuda</i>		
HACER <i>un favor</i>		

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

DELEGAR ideas		
EXPRESAR lo tuyo		
ROMPER un hábito		
HACER una caminata		
SALIR a correr		<i>salga</i>
PINTAR un cuadro		
SONREIR a tu hijo		
PERMITIR (TE) brillar		
MIRAR fotos viejas		
LEER un buen libro		<i>lea</i>
CANTAR en la ducha		
ESCUCHAR a un amigo		
ACEPTAR un cumplido		
AYUDAR a un anciano		
CUMPLIR con tus promesas		
TERMINAR un proyecto deseado		
SER un niño otra vez		<i>sea</i>
ESCUCHAR la naturaleza		
MOSTRAR tu felicidad		
ESCRIBIR un diario		
TRATAR (TE) como un amigo		
AMAR a los animales		
HACER un álbum familiar		<i>haga</i>
DAR (TE) un baño prolongado		
DEJAR que alguien te ayude		
No PREOCUPARSE	<i>No te preocupes</i>	<i>No se preocupe</i>
MIRAR una flor		
PERDER un poco de tiempo		
APAGAR el televisor		
HABLAR		
ESCUCHAR tu música preferida		
APRENDER algo		
LLAMAR a tus amigos		
HACER un pequeño cambio		
HACER una lista		
IR a la biblioteca		<i>vaya</i>
ESCUCHAR el silencio		
CERRAR los ojos		
IMAGINAR las olas		
HACER SENTIR		
DECIR (LE) que lo quieres		
DAR (LE) un nombre		<i>dele</i>

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

PENSAR en lo que tienes		
SABER que no estás sólo	<i>sepas</i>	<i>sepa</i>
HACER (TE) un regalo		<i>hágase</i>
PLANIFICAR un viaje		
RESPIRAR profundo		
CULTIVAR el amor		
SONREÍR		

动词: 喜欢 (B1级)

用适当的动词形式和人称代词完成下列句子

1. ¿A usted la ópera?
2. A mis amigos y a mí el fútbol.
3. ¿A vosotros este tipo de espectáculos?
4. Me han dicho que a usted bailar el tango.
5. A mis padres no que salga contigo.
6. no les escribir postales cuando van de vacaciones.
7. nos los restaurantes exóticos.
8. ¿..... os comer en restaurantes?
9. te mucho Julio Iglesias, ¿verdad?
10. Señor Hidalgo, ¿..... le las ostras?

动词: ser和estar (B1级)

1. 圈出合适的动词形式

1. He comido demasiado hoy y (soy / estoy) muy pesado.
2. ¿Qué te pasa? ¿No sabes qué hacer? ¿(eres / estás) aburrida?
3. Ayer Jorge no (era / estaba) muy católico, porque le dolía un poco la cabeza.
4. Irlanda (es / está) un país muy católico.
5. ¿(eres / estás) lista, cariño? ¡Vamos a llegar tarde al cine!
6. El ratón (es / está) muy listo y ha hecho un agujero en la puerta para comer el queso.
7. El niño (es / está) entretenido haciendo un rompecabezas, y por eso no lo oyes.
8. Comer un diente de ajo en ayunas cada día (es / está) buenísimo para la circulación.
9. Mi abuela (es / está) muy buena y la quiero muchísimo.
10. Mi abuela no (es / está) buena y la hemos llevado al hospital.
11. ¡La hermana de Carlos (es / está) muy buena! ¡Todos los chicos van detrás de ella!
12. El edificio se derrumbó por la explosión, pero todos los habitantes (son / están) vivos.
13. Los colores que has elegido para pintar el salón (son / están) demasiado vivos.

2. 用ser或estar的适合形式填空

- La mesa cuadrada
La mesa sucia
Juan médico
Juan en la cama
La Paz la capital de Bolivia
Bilbao en el norte de España
La habitación grande
La habitación desordenada
¿Qué hora?
El niño muy inteligente
Este niño enfadado

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

Ese bar muy barato
Antonio en Estados Unidos
Andrew de Estados Unidos
Mi coche roto
Mi coche pequeño y fácil de aparcar
¿Esta silla libre?
Esa silla no cómoda
¿Pepe no con ellos?
Jesús ya no amigo mío

3. 说明下列词只可使用**ser**或是**estar**, 还是可使用两者

	SER	ESTAR	SER/ESTAR
de vacaciones			
de ecuador			
cerca			
enfermo			
alegre			
una mujer			
contentas			
mecánico			
lista			
socialista			
en la cocina			
cansados			
casados			
tranquilo			
aburrido			
bien			
a 15 de abril			
de madera			
feliz			
de buen humor			
escuchando música			
de acuerdo			
fiel			
demasiado grande			
muerta			
importante			
preocupado			
averiado			
celoso			
mal			

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

distraído			
budista			
seguro			
triste			
de pie			
bailando			
pálido			
inteligente			
preocupadas			

直接宾语或间接宾语代词 (B1级)

用相应的宾格代词代替名词

Doy una pera a María doy
Regalas unos libros a mi hermana y a mí regalas
La abuela cuenta un cuento a sus nietos La abuela cuenta
Compramos a usted y a sus socios la mercancía compramos
Sólo presto mis discos a ti para el fin de semana Sólo presto para el fin de semana
La dependienta vende una televisión a mí La dependienta vende
Usted envía una carta a su familia Usted envía
Recuerdo a los niños que deben lavarse las manos recuerdo
Digo la verdad a quienes quieren escucharla digo
A ti y a Sebastián no voy a explicar el tema No voy a explicar

疑问句 (B1级)

用适当的疑问代词或副词完成下列句子

1. ¿A hora llegan los invitados?
2. ¿..... te gusta la carne? ¿Poco hecha o bien hecha?
3. ¿..... volverás? ¿mañana o pasado mañana?
4. ¿..... volverás? ¿en metro o coges el coche?
5. ¿Para Es toda esta comida? ¿A cuánta gente has invitado?
6. ¿..... no vienes? ¿Tienes demasiado trabajo?
7. ¿..... cuesta la merluza?
8. ¿De estáis hablando? ¿Otra vez de fútbol?
9. ¿..... es la verdadera razón por la que te fuiste de la empresa?
10. ¿Hasta estás de vacaciones?

词的短尾形式(B1级)

用所给形容词的适当形式填空

1. Hoy hace muy (bueno) día
2. Ayer hizo muy (malo) Tiempo
3. Velázquez es un (grande) pintor barroco.
4. Creo que es una (bueno) ocasión para ti.
5. (Santo) Isidro es el patrón de Madrid.
6. La gente suele comprar en los (grande) almacenes.
7. Hay que tener cuidado con las (malo) compañías.

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

8. El Escorial es una (grande) obra arquitectónica
9. He tenido (malo) suerte con este coche.
10. (Santo) Teresa de Jesús fue una excelente escritora.

词性 (B1级)

根据下列词，用相应的阴性或阳性名词填空，有些词其阴阳性形式可能相同。

padre		condesa	
cocinera		homicida	
príncipe		alumno	
enfermero		poeta	
marido		Perra	
novia		duquesa	
macho		diosa	
diputado		estudiante	
judío		pianista	
actriz		juez	
profesor		sacerdotisa	
cliente		presidente	
modelo		Niño	
hombre		sastre	
flautista		profeta	
psiquiatra		paciente	
héroe		Reina	
inglesa		caballo	
testigo		analista	
jefe		jinete	
doña		trapezista	
papisa		secretaria	
pato		ministro	
electricista		abadesa	
elefante		infanta	
catalana		autor	
mamá		intérprete	
leona		padrino	
violinista		emperador	
pintor		Zorra	
vaca		carnicero	
belga		peluquera	
mono		enfermo	
hermana		Gallo	

阅读理解: 姓 (B1级)

阅读下列短文然后回答问题

El apellido es algo así como nuestra marca de fábrica, la denominación de origen que nos pegan al nacer, y la gente tiende a sentirse orgullosa de esa fábrica y ese origen. Con la gente que profesa esa veneración hacia el apellido familiar hay que tener cierto cuidado, porque en cualquier momento te suelta la historia de algún abuelo suyo que fue infanzón. En esos casos, lo más prudente es desviar la conversación hacia el tema de los apellidos divertidos y hablar de los ejemplos más famosos: Juan Carlos Primero Rey, Dolores Fuertes de Barriga... Pero, ¿existió alguna vez Dolores Fuertes de Barriga?

Esto viene a cuento porque estoy leyendo algo sobre un político puertorriqueño apellidado Agosto: pienso que sólo le falta llamarse Julio, don Julio Agosto; suena bien, ¿no?, como a personaje de comedia antigua. En un primer momento me extraña que ese hombre pueda llevar en el apellido una hoja de calendario, pero, en realidad, ¿por qué tiene que extrañarme? En el gremio de los actores hay Virginia Mayo, Virginia Abril, Alfredo Mayo... Yo, además, tenía un compañero que se llamaba Marzo, y ¿se acuerdan del ministro Abril Martorell? Si hay tanta gente cuyo apellido es Marzo, Abril o Mayo, ¿por qué alguien no se puede llamar Agosto?

En Filipinas hay apellidos para todos los gustos, y seguro que se encuentran unos cuantos señores llamados Octubre, Noviembre o Diciembre. Digo esto porque en Filipinas, en otra época, los nativos carecían simplemente de apellidos y las autoridades españolas consideraban, muy sensatamente, que un salvaje con apellido sería menos salvaje que un salvaje sin apellidos. Para lograrlo, el procedimiento que utilizaban era expeditivo: los ponían a todos en fila, volcaban el diccionario y repartían los sustantivos como boletos para una rifa. A éstos les toca Cacerola y ése será su apellido, a ésos Animadversión, a aquéllos Tirabuzón...

Aquí, hasta finales del siglo XVIII, cuando un recién nacido aparecía en un portal, se tenía por costumbre ponerle rápidamente un apellido como a los filipinos. Lo normal era adoptar el nombre de la inclusa o asignarle el siempre socorrido Expósito... Y lo que está claro es que nadie puede asegurar que entre sus antepasados no se encuentren unos cuantos expósitos.

	Verdadero	Falso
La herencia del pobre es el apellido		
En España un ministro se llamaba Agosto		
Un político costarricense se apellida Abril		
Hay algunos actores conocidos que llevan apellido de calendario		
La gente se siente orgullosa de su apellido		
En Filipinas, antiguamente, los nativos no tenían nombre		
En Filipinas hay mucha variedad de apellidos		
Algunos apellidos filipinos provienen de adjetivos del diccionario		
Para dar apellido a los filipinos, la Administración española utilizaba el calendario		
Hasta principios del XVIII, era normal en España dar el nombre		

de Expósito a los niños abandonados		
-------------------------------------	--	--

阅读理解: 衣服的历史(B1级)

阅读下列短文然后回答问题

El hombre es el único animal racional, y no sabemos si esa será la explicación de que sea el único que se viste. Desde el principio de los tiempos hasta nuestros días, su vestimenta ha sufrido numerosas transformaciones que, en la mayoría de los casos, han sido debidas al descubrimiento de nuevos tejidos y materiales e, indudablemente, a las tendencias que dictan los diseñadores y la moda en general.

Bolso: Usado por los romanos, que lo llamaban “bursa”, en el siglo I a. de C. era una simple bolsa. Con el paso del tiempo fue convertido en un accesorio exclusivamente femenino. Tras la Segunda Guerra Mundial, cuando la mujer comenzó a incorporarse al mundo laboral, se pusieron de moda las bandoleras para tener libres las manos.

Botones: Utilizados desde la prehistoria, pero fabricados en serie desde el siglo XII. Siempre presentes en el vestuario masculino. Durante la Edad Media eran de cuerno o de cristal. Perdieron su rigor útil y ganaron en estética cuando la alta costura los feminizó a partir de 1930. Resinas sintéticas fueron las culpables de poder fabricar botones de cualquier forma y del color más insospechado.

Blusa: En el siglo XV a. de Cristo las mujeres ya utilizaban blusas ceñidas con un cinturón. Durante varios siglos fue la prenda de las campesinas, y en el siglo XX fue relevada por otra más ligera para acompañar a los primeros trajes femeninos. La aparición de las blusas escotadas en 1913 hizo que se llamasen camisas de neumonía.

Bragueta: Inventada en Francia en el siglo XV, originalmente no llevaba botones; se trataba de un triángulo de tela que se ataba con un lazo y que servía para guardar las monedas.

Calzoncillos: Hasta 1920 los hombres los llevaban largos. En el año 1939 nació el slip en Estados Unidos. Curiosamente, el 70% son comprados por mujeres.

Camisa: Creada por los griegos en el siglo V a. de C. Desde entonces sus formas, tejidos y colores han ido cambiando constantemente. Fue la prenda de los proletarios durante mucho tiempo, por lo que los burgueses la ocultaban, pero actualmente su uso está asociado a la respetabilidad y la elegancia. Como curiosidad, IBM obligó a sus empleados a llevar siempre camisa blanca como símbolo de la honestidad de la compañía.

Corbata: Su origen se encuentra en 1668, cuando Luis XIV hizo llegar a Francia un regimiento de tropas mercenarias croatas que transportaban una tira alrededor del cuello. A los franceses les gustó y continuaron esa moda integrándola en su vestuario; dos siglos después, los dandys ingleses crearon el nudo. Símbolo de la respetabilidad burguesa hasta los años cincuenta del siglo XX, después eclipsada por los jerseys de cuello vuelto, pero en

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

la década de los ochenta volvió a todo su esplendor. En la actualidad, 600 millones de hombres se la anudan diariamente.

Chaleco: También surgió bajo el reinado de Luis XIV. En sus comienzos llevaba encajes con escenas inspiradas en la actualidad política y social del momento. Tras decaer su uso en los años cuarenta, la moda regresó tímidamente a finales de los ochenta.

Chaqueta: Nació en el siglo XVIII en Francia como una prenda para montar a caballo, de ahí la raja situada en la espalda. En 1860 Napoleón la hizo más sobria, y en los años cincuenta los modistos la liberaron de la rigidez de su corte inicial.

Falda: La primera falda, de piel, apareció hace ya 600.000 años, y desde entonces esta prenda nunca ha abandonado a la mujer. En el año 1915 la moda enseñó los tobillos femeninos, pero la auténtica revolución llegó en 1965 gracias a Mary Quant, con el lanzamiento de la minifalda.

Fular: Con una finalidad higiénica en sus orígenes, servía también para protegerse del frío. Durante el imperio bizantino alcanzó una finalidad estética y eran lucidos sobre el hombro o el brazo izquierdo. Durante la Edad Media, su color reflejaba la condición social de quien lo llevaba. En la época del Renacimiento, las italianas lo utilizaban como un objeto exclusivamente ornamental y comenzaron a ser muy estimados los que estaban confeccionados en seda.

Guantes: Los mitones, primera prenda para proteger las manos del frío, apareció en el norte de Europa hace diez mil años. En las pirámides egipcias se encontraron los primeros guantes, cuya finalidad era, fundamentalmente, estética. En su origen eran un accesorio dedicado al mundo masculino, pero más tarde fueron imprescindibles para el femenino, ya que hasta el siglo XIX una mujer decente nunca salía a la calle sin llevar guantes puestos.

Medias: Las mujeres las usan desde el siglo XVI. Eran de lana o seda hasta la invención del nilón, en 1939. En 1968 llegó un duro rival con los leotardos confeccionados en nuevos materiales, como lycra y poliamida.

Pantalón: Su nombre se le atribuye a san Pantaleón, médico, mártir del siglo IV y patrón de Venecia. Ya hace 4.000 años los nómadas de Centroeuropa llevaban bombachos atados a la cintura. Pero el pantalón, tal como lo conocemos hoy en día, apareció en 1830. En 1860 se creó el vaquero o jean por el bávaro emigrado Levi Strauss, en San Francisco, durante la fiebre del oro.

Paraguas: Su uso comenzó en Mesopotamia, hace 3.400 años, como parasol. En la antigua Grecia las mujeres ya lo usaban para resguardarse de la lluvia. Los hombres lo empezaron a utilizar en el siglo XVIII.

Sujetador: Las primeras en utilizarlo fueron las mujeres cretenses, unos 1.700 años a. de C. Pero el sujetador, tal y como lo conocemos hoy, es reciente; nació en 1914, pero su uso se generalizó en los años cincuenta. Después, con la influencia del movimiento beatnik y la moda de lo natural, tuvo cierto retroceso, recuperado en los últimos años para convertirse

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

en la estrella de la lencería femenina. Últimamente ha habido innovaciones con esta prenda, como el Wonderbra.

Traje de chaqueta: Inventado por un sastre inglés en París en 1881, en 1914 se convirtió en el uniforme urbano de las mujeres. En 1954 Coco Chanel creó un modelo idóneo para todas las situaciones, con lo que se convirtió en la versión masculina.

Zapatos: Unas sandalias de papiro encontradas en Egipto, que datan del 2000 a. de C., son el antecedente más remoto. Los primeros zapatos como tales son unos de tipo mocasín hallados en Babilonia y que tienen una antigüedad de 3.600 años.

1. Los botones se fabricaron en serie a partir de:
el siglo XII la Segunda Guerra Mundial 1930
2. La bragueta en su origen servía para guardar las monedas:
verdadero falso
3. En 1915 las medias eran de:
seda lana nilón
4. En 1915 apareció la minifalda:
verdadero falso
5. Las primeras que usaron el sujetador fueron las mujeres:
griegas cretenses chipriotas
6. Las mujeres empezaron a usar el paraguas en el siglo XVIII:
verdadero falso
7. En Egipto los guantes se usaban:
para protegerse del frío para trabajar con finalidad estética
8. La chaqueta en Francia era una prenda para:
jugar al golf montar a caballo ir a la iglesia
9. Hasta 1939 los hombres llevaban los calzoncillos largos:
verdadero falso
10. El chaleco se usa mucho en los años cuarenta
verdadero falso
11. La empresa IBM obligó a sus empleados a llevar calzoncillos blancos
verdadero falso
12. ¿Quiénes crearon el nudo de la corbata?
los ingleses los croatas los franceses

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

13. Durante siglos, la blusa fue una prenda de:
campesinas burguesas aristócratas

14. El traje de chaqueta fue inventado por Coco Chanel
verdadero falso

15. Hasta el siglo XIX una mujer no podía salir sin:
medias bolso guantes

16. En la Edad Media el color de los guantes reflejaba la condición social de las personas:
verdadero falso

17. El nombre del pantalón se atribuye a:
San Patricio San Pancracio San Pantaleón

18. El vaquero se creó en 1830:
verdadero falso

19. El antecedente más remoto de los zapatos data del 3600 a.C.
verdadero falso

20. El bolso era usado por los griegos en el siglo I a.C. y lo llamaban “bursa”:
verdadero falso

阅读理解:清凉饮料(B1级)

阅读下列短文然后回答问题

Zumo de verduras

Son una magnífica opción para tomar como aperitivo o incluirlos en nuestra dieta como un plato más. Aunque los preparados en casa son los únicos que garantizan su calidad nutritiva, cada vez son más los establecimientos que incluyen en sus cartas zumos naturales preparados al momento.

La cantidad ideal es de dos zumos al día. Aunque tomar sus ingredientes en su estado “puro”, es decir, crudos, nos aportará los mismos nutrientes, además de añadir la fibra que se pierde en el licuado, está claro que es mucho más rápido y cómodo tomarnos un zumo de zanahorias que masticar 400 g. de esta hortaliza.

Pueden crearse variadas combinaciones de hortalizas, por colores o sabores, que no harán más que beneficiar nuestra salud. Las hortalizas como la cebolla y las de hoja verde suelen combinarse con otras más dulces, pues tienen un sabor muy fuerte.

El zumo de zanahoria, por ejemplo, es un potente antioxidante y depurador. Además, ayuda a regenerar los glóbulos rojos y es buenísimo para la piel. Rico en betacaroteno, ácido fólico, vitamina C, magnesio, calcio y potasio.

Zumo de frutas

Como ocurre con los zumos de verdura, no pueden compararse los beneficios de un zumo natural preparado en casa con los de uno comercializado ya envasado, con una cantidad mucho mayor de azúcar.

Teniendo en cuenta que la mayoría de los zumos envasados aportan más azúcar que otra cosa y sólo contienen un porcentaje variable de fruta, es evidente que los naturales son la opción más recomendable.

La combinación de frutas es, como en el caso de las hortalizas, tan variable como sabrosa.

Sin embargo, debemos tener en cuenta que no se recomienda abusar de ellos, pues contienen una cantidad considerable de azúcares naturales; precisamente son ellos los que aportan energía con su consumo. Por eso lo mejor es combinarlos con los de hortalizas.

El zumo de piña es, como el de naranja, uno de los más fáciles de encontrar ya preparados. Pero recién hecho es un zumo mucho más espeso, dulce y con un aroma delicioso. Contiene muchos azúcares naturales, es vigorizante y rico en betacarotenos, ácido fólico, vitamina C, bromelina, calcio, magnesio y potasio.

El agua, el mejor remedio para la sed

Puestos a elegir, beber agua es la mejor manera de saciar la sed.

Nuestro cuerpo necesita reponer el líquido que pierde, que es mucho más abundante en los meses de verano. Por lo tanto, ahora se hace más necesario que nunca beber un mínimo de un litro y medio de agua al día, y mejor más.

Observando el aspecto de la orina podemos saber si consumimos suficientes líquidos. Un color amarillo pálido indica una hidratación adecuada, y orinar de forma

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

frecuente, poca cantidad y con un color más oscuro y olor intenso es un claro signo de que consumimos menos líquido del necesario. Es momento de corregir nuestros hábitos, aprovechando el verano.

1. ¿Cuál es la cantidad ideal de zumos al día?:
2. ¿A qué nos ayuda el zumo de zanahoria?:
3. Las hortalizas de sabor muy fuerte suelen combinarse con otras más...
amargas dulces ácidas
4. Los zumos de fruta envasados contienen una mayor cantidad de...
fruta acidez azúcar pulpa
5. Los zumos envasados que más se encuentran en los comercios son...
piña y melocotón piña y manzana naranja y melocotón naranja y piña
6. ¿Cómo es el zumo de piña recién hecho?
7. ¿Cuándo pierde más líquido nuestro cuerpo?
8. ¿Cómo podemos saber si consumimos suficientes líquidos?